

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

1 червня 2025 р.

ПАРАФІАЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

June 1, 2025

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіальної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

Від Пасхи до П'ятидесятниці на коліна не стається.

ЧЕРВЕНЬ

1 - 7-ма Неділя по Пасці. Свв. Отців 1-го Вселенського Собору. Літургія 10:00.

8 - Неділя. П'ятидесятниця - День Святої Тройці. Вечірня з коліноприклонними молитвами. **Двомовна Літургія 9:30.**

15 - 1-ша Неділя після Тройці. Неділя Всіх Святих. Літургія 10:00.

22 - 2-га Неділя після Тройці. Неділя Всіх Святих Русі-України. Літургія 10:00.

29 - 3-тя Неділя після Тройці. Свв. оо. 6-ох Вс. Соборів. **Літургія 9:00.**

ЛИПЕНЬ

6 - 4-та Неділя після Тройці. Літургія 9:00. У двох мовах.

13 - 5-та Неділя після Тройці. Літургія 9:00.

20 - 6-та неділя після Тройці Літургія 9:00

27 - 7-ма неділя після Тройці - Літургія 9:00.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

From Pascha to Pentecost we do not kneel.

JUNE

1 – 7th Sunday after Pascha. Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council. Liturgy at 10:00 am.

8 - PENTECOST-TRINITY SUNDAY. After Liturgy kneeling Vespers. **Bilingual Liturgy at 9:30 am.**

15 - 1st Sunday after Pentecost. Sunday of All Saints. Liturgy at 10:00 am.

22 - 2nd Sunday after Pentecost. All Saints of Rus-Ukraine. Liturgy at 10:00 am.

29 - 3rd Sunday after Pentecost. Holy Fathers of the First Six Ecumenical Councils. **Liturgy at 9:00 am.**

JULY

6 – 4th Sunday after Pentecost. Bilingual Liturgy at 9:00 am.

13 – 5th Sunday after Pentecost. Liturgy at 9:00 am.

20 – 6th Sunday after Pentecost. Liturgy at 9:00 am.

27 - 7th Sunday after Pentecost. Liturgy at 9:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Софія Олянська, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас, Діана Головнич, Маріанна Підвисоцька.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkars, Stella Shewchuk, Dan Stechysyn, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowes, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas, Diana Holovnych, Maryann Pidwysocky.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

П'ЯТИДЕСЯТНИЦЯ - ДЕНЬ СВЯТОЇ ТРІЙЦИ (ЗЕЛЕНІ СВЯТА): Порядок поминальних відправ на цвинтарі Mount Royal. В суботу 7 червня, розпочнеться о 9:00. **В неділю 8 червня о 14:00 біля головного Хреста.** Бажаючи відслужити панахиду на могилі за своїх рідних під час тижня від 2 до 7 червня включно - зверніться до о. Володимира на 514-947-2235, а також, на іншому цвинтарі зверніться до о. Володимира.

ВІДПОЧИНОК НА ОСЕЛІ СВ СОФІЇ: Для тих, хто бажає замовити місце відпочинку на нашій оселі, біля річки, серед чудової природи, зверніться до координатора Василя Коваленка. Одноденні поїздки або кемпінг \$80/доба з намету. В ціну включено: намет чотири або два місця, мангал, пляж, біотуалет, та додаткові сервіси. За інформацією звертайтеся: (438) 229-5899

БОГОСЛУЖЕННЯ ПІД ЧАС ЛІТА: Від 29 червня до 31 серпня 2025 року, Літургія буде починатися о 9:00 год. ранку, на годину раніше.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

Наші вареники тепер є в продажі. Можна замовляти у Олени Гели, 514-242-9518

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: Згідно з голосуванням на річних загальних зборах, які відбулися 9-го лютого, 2025 року, членські внески на 2025 рік залишилися незмінною: одинокі — \$225, родина (жінка/чоловік) — \$450.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ З ЗА ДОПОМОГОЮ ЦІЄЇ ПРОГРАМИ (PAD), БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВАШОГО БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ:

Запрошуємо Вас оформити регулярні пожертви для підтримки церкви за допомогою програми PAD. Формуляр є на сайті www.stsophiemontreal.com.

Не забувайте, що існують поточні витрати, які необхідні для підтримки нашої парафії. І лише через регулярні надходження пожертв ми можемо забезпечити стабільність та фінансовий зріст нашої церкви. На суму Ваших пожертв церква надає документ для податків.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Роксолани Баняс (roksban@gmail.com), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

DONATIONS

The Parish Council would like to express their gratitude to everyone listed below who made a donation to our church.

Щира подяка всім нище-вказаним особам за пожертви для церкви.

Church needs: O Ambroziak & P Blyszczak, I Avdimiretz, G & O Byesyedina, G & M Djoula, S. Galetskyi, I Gerych \$500, A & I Golubyev, V & D Holovnych, A. Homonko, K Homonko & F Farrill \$1,000, S & H Horokhovsky, O & O Kamizerko, I. Kobaliia, W & M Kolanitch \$500, V Kovalenko & Y Vitenko, O. Kowcz \$525, G & V Kowryha, P. Kowryha, T. Kowryha, S. Lachmann, V. Nalywajko, O. Oksenchuk, O. Palinska, G. Panciuk, J. Pidwysocky \$500, V. Pinchuk, Y & H Pylypchyk, M Richardson & V Tammaro, V. Rudochvilow, K. Shabatko, Y & O Shafranskyi, F Shuck & P Huberdeau, C. Stasiouk, I. Taran, M. Varvarich, V. Vilbik, L. Voloshyna, W. Waverchuck & H Hryckowian, O & V Zaverukha, V. Zubenko

Pysanka: M. Buciora, O. Narepecka

Orphanage: S. Galetskyi \$255

Refugee: Dorval Oldtimers Hockey League \$1,000

Fellowship Hour: \$124

Baptisms: I & M Buchko, O Golubyev & V Kreshchen, J. Kushnir, V Liato & A Gerzhova, P Poklitar & K Honchar, Y Tyshchenko

Memorials:

In memory of sister **Doreen Jurychuk:** I Avdimiretz \$75

In memory of **Husband Michael:** A. Homonko \$500

In memory of **Family:** N. Varvarouk \$25

In memory of **Mother Lena Zozula:** L Zozula & J-M Assaad \$1,000

In memory of **Iris Dejneka:** Brotherhood Misericordia Christiana



НЕКРОЛОГ – OBITUARY DOREEN (DARYNA) JURYCHUK

22 травня, на 91-му році життя, відійшла у Господі Дорін (Дарина) Юричук із Гамільтона, Онтаріо. Вона була восьмою з одинадцяти дітей, народжених у Монреалі в родині Миколи та Франі Юричуків — однієї з перших родин-засновниць Українського православного собору Святої Софії, заснованого в березні 1925 року в Монреалі. У 1960-х роках Дорін переїхала з Монреаля — спочатку до Торонто, де працювала в газеті *Toronto Star*, а згодом оселилася в районі Гамільтона, де обіймала посаду в міській раді. Вона була парафіянкою Українського православного собору Святого Володимира. Висловлюємо щирі співчуття її сестрі, Ірині Авдимірець, вірній парафіянці нашої громади Святої Софії. Нехай Господь прийме її душу там де всі святі спочивають. Царство Небесне і вічна пам'ять!

On the 22nd of May, Doreen (Daryna) Jurychuk of Hamilton, Ontario quietly passed away in her sleep at the age of 91 years. She was the eighth of eleven children born in Montreal to Mykola and Frania Jurychuk, who were one of the original founding families of St. Sophie Ukrainian Orthodox Church Cathedral, March of 1925 in Montreal.

Doreen moved from Montreal in the 1960's, first to Toronto, working for the Toronto Star. Finally settling in the Hamilton area, working for the City of Hamilton. She was a member of the St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Cathedral.

Doreen was "Chochia" to dozens of nieces, nephews, grand-nieces, grand-nephews, and a wonderful Godmother to many others. She was a devoted family member always present to cheer (and drive in her white mustang!) family at their various sports activities and church functions. Whether rain or shine, she never missed an opportunity to travel to visit, and support loved ones. Proudly following her favourite sports team from a distance — Montreal's Expos, and Canadiens, and a fan of the local Hamilton Tiger Cats,

and the Toronto Blue Jays.

She had a passion for writing and treasured the art of communication. Her handwritten letters were a constant source of comfort, support and love. Every note she sent carried with it a piece of her heart, and they will forever be cherished by all who received them.

Above all, Doreen was known for her love of giving hugs. Her embrace was always a safe place, offering reassurance and warmth. Her hugs will be remembered fondly by those whose lives she touched.

Doreen was predeceased by her loving siblings, Helen (Walter), Mary (Andrew), Morris (Doris), Manny (Vera), Willie (Olga), Eugene, Sylvia and John, as well as sister-in-law Margaret Jury and brother-in-law Boris Avdimiretz. She is survived by her sister, Irene Avdimiretz, brother Ronnie Jury, sister-in law Diana Jurychuk and brother-in-law Roman Medynski. The family are grateful to Dr. Chen and the staff at Idlewyld Manor for the care and support over the years.

Visitation at Markey Dermody will take place Friday, May 30th 6:00 to 8:30pm with a 7:30pm Panahyda. Funeral from the Markey Dermody Chapel on Saturday, May 31st at 9:30am followed by interment at Woodland Cemetery. In lieu of flowers, the family asks that donation be made to St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Cathedral, Hamilton, or to the MS Society of Canada. Вічна Пам'ять ~ Memory Eternal.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

PENTECOST - TRINITY SUNDAY (GREEN SUNDAY): Grave-side blessings will take place on Saturday, June 7, beginning at 9:00 am and on **Sunday, June 8 at 2:00 pm at the Parish monument at Mount Royal Cemetery.** For graveside services between June 2-7 inclusive, please phone Fr. Volodymyr at 514-947-2235 to arrange date and time. For another cemetery, please arrange a time with Fr. Volodymyr.

BAPTISM: June 1, 2025 – Sofia Kazantsev, daughter of Alexander and Yana Kazantsev.

BAPTISM: June 15, 2025 – Mary Aknazarov, daughter of Dmitry Aknazarov and Anna Fedunienko

WEDDING: June 7, 2025 - Aleksii Mariia Treus and Andriy Skots.

CAMP ST SOPHIE VISITATIONS: Please inform our coordinator Vasil Kovalenko of your intention to visit. Camping or vehicle access \$80/day. The price includes: a four- or two-person tent, a barbecue, beautiful beach, additional services possible. Contact: (438) 229-5899.

SUMMER SCHEDULE OF SERVICES – Please note that Sunday Divine Liturgy will begin at 9:00 am from June 29 to August 31, 2025 inclusive.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:00 am. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!
<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

GENERAL INFORMATION

MEMBERSHIP FEES: As voted at the Annual General Meeting on February 9, 2025, the membership fees for 2025 remain the same: Single \$225 and Family \$450.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS:

Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments. (Forms available on our website www.stsophiemontreal.com). For your convenience and to support your church with ongoing and consistent support, PLEASE consider joining our PAD program. Even when you're not in church, there are still regular operating costs required to maintain our parish. And it is only through regular donations that we can ensure the church will be here for all of us in the future.

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Roksolana Baniyas at roksban@gmail.com if your status, address, telephone numbers or email address have changed.



СВЯТКОВИЙ КОНЦЕРТ на честь 30-річчя
ХОР ВІДЛУННЯ
при осередку СУМ

В програмі концерту

- ❖ Українські народні пісні
- ❖ Пісні українських композиторів
- ❖ Сучасні пісні в обробці для хору
- ❖ Виступи запрошених гостей
- ❖ Виставка-ярмарок українських майстрів Монреалю
- ❖ Частування після концерту

15.00 / 3.00 (Doors open 2.00)
Неділя, 15 червня 2025
Dimanche, le 15 juin 2025
Sunday, June 15 2025

3260 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 3C9
Вхід за добровільними датками
Entrée: contribution volontaire
Admission: Voluntary contributions

With the support of the Temerty Foundation and the Shevchenko Foundation